联合国 $S_{/PV.5491}$



安全理事会

临时逐字记录

第六十一年

第五四九一次会议

2006 年 7 月 19 日星期三上午 11 时 45 分举行 纽约

主席: (法国) 成员: 加西亚•莫里坦先生 李军华先生 伊奎贝先生 洛伊女士 扬基先生 瓦西拉基斯先生 羽田先生 廷科帕先生 苏莱提先生 利普林斯基先生 姆利纳日先生 大不列颠及北爱尔兰联合王国 皮尔斯女士 泰吉夫人 沃尔科特•桑德斯女士

议程项目

科特迪瓦局势

2006年7月12日秘书长给安全理事会主席的信(S/2006/516)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。 更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(C-154A)。



上午 11 时 45 分开会

通过议程

议程通过。

科特迪瓦局势

2006 年 7 月 12 日秘书长给安全理事会主席的信 (S/2006/516)

主席(以法语发言): 我谨通知安理会,我收到了科特迪瓦代表的来信,他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这位代表参加对该项目的审议,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,詹戈内-比先生(科特迪瓦)在安理会议席就座。

主席(以法语发言):安全理事会现在开始审议 其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达 成的谅解开会的。

我要提请安理会成员注意文件 S/2006/516, 其中载有2006年7月12日秘书长给安全理事会主席的信。

在安全理事会成员磋商之后,我受权代表安理会 发表以下声明:

"安全理事会欣见秘书长主动安排于 2006 年7月5日在亚穆苏克罗举行高级别会议。安理 会敦促科特迪瓦所有各方与中立部队密切联络, 履行它们在会上作出的有关身份查验工作、设立 解除武装、复员和重返社会方案监测组、完成进 驻营地前进程、调整选举法、解散民兵和制定媒 体行为守则等所有承诺,并敦促它们尤其要遵守 商定的最后期限。 "安全理事会还敦促科特迪瓦所有各方加速执行路线图,以便创造至迟于10月31日举行自由、公开、公正和透明选举的必要条件。

"安全理事会吁请国际工作组(工作组)监测全面实施科特迪瓦所有各方于 2006 年 7 月 5 日在亚穆苏克罗作出的各项决定的情况,并向安理会报告它就此作出的评估。

"安全理事会强调,它已充分准备根据第 1572 (2004)号和第 1643 (2005)号决议的规定, 对第 1572 (2004)号决议第 14 段所设委员会指 认的人采取定向措施,这些人除其他外,执意从 事阻挠实施和平进程的行为,包括攻击联科行 动、支持联科行动的法国部队、选举事务高级代 表或国际工作组,或阻碍它们的行动,应对 2002 年 9 月 19 日以来在科特迪瓦境内发生的严重违 反人权和国际法行为负责,公开煽动仇恨和暴 力,或违反军火禁运。

"安全理事会欣见秘书长打算于 2006 年 9 月 就科特迪瓦局势召开一次会议,以便评估局势,并 根据需要作出任何进一步的决定。在这方面,安理 会请秘书长在 9 月的会议之前向其报告执行路线 图的剩余障碍和应对此负责的人。

"安全理事会对工作组表示全力支持,并赞同 其 2006 年 6 月 23 日第八次最后公报。安理会重申 对秘书长特别代表和选举事务高级代表给予全力 支持。"

本声明将作为安全理事会文件印发,文号为 S/PRST/2006/32。

安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。

上午 11 时 55 分散会